



Section Laboratoires

## ATTESTATION D'ACCREDITATION

### ACCREDITATION CERTIFICATE

**N° 1-2111 rév. 10**

Le Comité Français d'Accréditation (Cofrac) atteste que :  
*The French Committee for Accreditation (Cofrac) certifies that :*

**LABORATOIRE OKSMAN SERAPHIN**

N° SIREN : 321735789

Satisfait aux exigences de la norme **NF EN ISO/IEC 17025 : 2017**  
*Fulfils the requirements of the standard*

et aux règles d'application du Cofrac pour les activités d'analyses/essais/étalonnages en :  
*and Cofrac rules of application for the activities of testing/calibration in :*

**ENERGIE, CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET EAU / PRODUITS PETROLIERS ET DERIVES**  
*ENERGY, HEATING, AIR CONDITIONING AND WATER / OIL PRODUCTS AND BY-PRODUCTS*

réalisées par / *performed by :*

**LABORATOIRE OKSMAN SERAPHIN**

**6-8 PARC TECHNOLOGIQUE DU CANAL6 AV GIOTTO**

**31520 RAMONVILLE-SAINT-AGNE**

**FRANCE**

et précisément décrites dans l'annexe technique jointe  
*and precisely described in the attached technical appendix*

L'accréditation suivant la norme internationale homologuée NF EN ISO/IEC 17025 est la preuve de la compétence technique du laboratoire dans un domaine d'activités clairement défini et du bon fonctionnement dans ce laboratoire d'un système de management adapté (cf. communiqué conjoint ISO-ILAC-IAF en vigueur disponible sur le site internet du Cofrac [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr))

*Accreditation in accordance with the recognised international standard NF EN ISO/IEC 17025 demonstrates the technical competence of the laboratory for a defined scope and the proper operation in this laboratory of an appropriate management system (see current Joint ISO-ILAC-IAF Communiqué available on Cofrac web site [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)).*

Le Cofrac est signataire de l'accord multilatéral d'EA pour l'accréditation, pour les activités objets de la présente attestation.

*Cofrac is signatory of the European co-operation for Accreditation (EA) Multilateral Agreement for accreditation for the activities covered by this certificate.*

Date de prise d'effet / *granting date* : **01/12/2023**

Date de fin de validité / *expiry date* : **30/11/2028**

Pour le Directeur Général et par délégation  
*On behalf of the General Director*

Le Responsable du Pôle Chimie Environnement,  
*Pole manager - Chemistry Environment,*



**Stéphane BOIVIN**

La présente attestation n'est valide qu'accompagnée de l'annexe technique.  
*This certificate is only valid if associated with the technical appendix.*

L'accréditation peut être suspendue, modifiée ou retirée à tout moment. Pour une utilisation appropriée, la portée de l'accréditation et sa validité doivent être vérifiées sur le site internet du Cofrac ([www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)).  
*The accreditation can be suspended, modified or withdrawn at any time. For a proper use, the scope of accreditation and its validity should be checked on the Cofrac website ([www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)).*

Cette attestation annule et remplace l'attestation N° 1-2111 Rév 9.  
*This certificate cancels and replaces the certificate N° 1-2111 [Rév 9](#)*

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du Cofrac.  
*The Cofrac's liability applies only to the French text.*

Comité Français d'Accréditation - 52, rue Jacques Hillairet 75012 PARIS

Tél. : +33 (0)1 44 68 82 20 – Fax : 33 (0)1 44 68 82 21

Siret : 397 879 487 00031

[www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)



Section Laboratoires

**ANNEXE TECHNIQUE à l'attestation  
N° 1-2111 rév. 10  
TECHNICAL ANNEX to accreditation  
N° 1-2111 rev. 10**

L'accréditation concerne les prestations réalisées par :  
*Accreditation relates to the services performed by:*

**LABORATOIRE OKSMAN SERAPHIN  
6-8 PARC TECHNOLOGIQUE DU CANAL  
6 AV GIOTTO  
31520 RAMONVILLE-SAINT-AGNE  
FRANCE**

Dans son unité :  
*In its unit:*

- **Laboratoire OKSMAN SERAPHIN**

Elle porte sur : voir pages suivantes  
*This concerns: see following pages*

Le Laboratoire est accrédité en portée flexible de type FLEX1 sauf pour les essais identifiés par un \* pour lesquels il est accrédité en portée fixe.  
*The Laboratory is accredited with flexible scope of the FLEX1 type except for tests identified with an \* for which it has fixed scope accreditation.*

**Portée flexible FLEX1** : le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les essais en suivant les méthodes référencées et leurs révisions ultérieures.  
**FLEX1 flexible scope**: *the laboratory is recognised as competent to perform tests according to the referenced methods and their subsequent revisions.*

**\*Portée fixe** : Le laboratoire est reconnu compétent pour pratiquer les essais en respectant strictement les méthodes mentionnées dans la portée d'accréditation.  
 Les modifications techniques du mode opératoire ne sont pas autorisées.

**\* Fixed scope**: *The laboratory is recognised as competent to perform tests in strict compliance with the methods mentioned referred to in the scope of accreditation. Technical changes to the operating mode are not permitted.*

<b># ENERGIE, CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET EAU / PRODUITS PETROLIERS ET DERIVES / Analyses physico-chimique</b> <b># ENERGY, HEATING, AIR CONDITIONING AND WATER/OIL PRODUCTS AND BY-PRODUCTS/Physical-chemical analyses</b> Analyses et essais des produits pétroliers et dérivés – LAB GTA 64 <i>Analyses and tests on oil products and by-products – LAB GTA 64</i>			
<b>Produit</b> <i>Product</i>	<b>Caractéristique mesurée ou recherchée</b> <i>Characteristic measured or sought</i>	<b>Principe de la méthode</b> <i>Principle of the method</i>	<b>Référence de la méthode</b> <i>Method reference</i>
Huile isolante <i>Insulating oil</i>	Indice d'acide <i>Total acid number</i>	Dosage colorimétrique au bleu alcalin <i>Colorimetric titration using alkali blue indicator</i>	CEI 62021-2 <i>IEC 62021-2</i>
Huile isolante <i>Insulating oil</i>	Tension de claquage <i>Dielectric breakdown voltage</i>	Mesure de la tension de claquage de l'huile à l'essai en appliquant une tension croissante entre 2 électrodes sphériques séparées d'une distance de 2,5 mm <i>Measurement of the breakdown voltage of the oil being tested by applying an increasing voltage between 2 spherical electrodes 2.5 mm apart</i>	CEI 60156 <i>IEC 60156</i>
Huile isolante <i>Insulating oil</i>	Teneur en dérivés furaniques <i>Furan derivatives content</i>	Extraction des dérivés furaniques par une méthode d'extraction solide-liquide puis dosage par chromatographie liquide haute performance (HPLC) utilisant un détecteur à barrette de diodes <i>Extraction of furan derivatives by solid-liquid extraction method then measurement by high performance liquid chromatography (HPLC) using a diode array detector</i>	CEI 61198 (méthode B) <i>IEC 61198 (method B)</i>
Huile isolante <i>Insulating oil</i>	Teneur en eau <i>Water content</i>	Dosage par la méthode de titrage Karl Fischer coulométrique <i>Coulometric Karl Fischer titration</i>	CEI 60814 <i>IEC 60814</i>

# ENERGIE, CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET EAU / PRODUITS PETROLIERS ET DERIVES / Analyses physico-chimique  
 # ENERGY, HEATING, AIR CONDITIONING AND WATER/OIL PRODUCTS AND BY-PRODUCTS/Physical-chemical analyses

Analyses et essais des produits pétroliers et dérivés – LAB GTA 64

Analyses and tests on oil products and by-products – LAB GTA 64

Produit Product	Caractéristique mesurée ou recherchée Characteristic measured or sought	Principe de la méthode Principle of the method	Référence de la méthode Method reference
Huile isolante <i>Insulating oil</i>	Teneur en gaz libre ou dissous : Hydrogène, Méthane, Ethane, Ethylène, Acétylène, Oxyde de carbone, Dioxyde de carbone, Propane, Propylène, Propadiène, Propyne, Oxygène, Azote  <i>Free or dissolved gases content: Hydrogen, Methane, Ethane, Ethylene, Acetylene, Carbon monoxide, Carbon dioxide, Propane, Propylene, Propadiene, Propyne, Oxygen, Nitrogen</i>	Extraction partielle des gaz dissous par technique headspace puis dosage par chromatographie en phase gazeuse utilisant un détecteur TCD  <i>Partial extraction of dissolved gases using headspace technique then measurement by gas chromatography using a TCD detector</i>	Méthodes internes* MOP 45, MOP 44, MOP 73 et MOP 61  <i>Internal methods* MOP 45, MOP 44, MOP 73 et MOP 61</i>
Huile isolante <i>Insulating oil</i>	Teneurs en méthanol et en éthanol  <i>Methanol and ethanol content</i>	Extraction partielle du méthanol et de l'éthanol par technique headspace puis dosage par chromatographie en phase gazeuse utilisant un détecteur FID  <i>Partial extraction of methanol and ethanol using headspace technique then measurement by gas chromatography using an FID detector</i>	Méthode interne* MOP 77  <i>Internal method* MOP 77</i>
Huile isolante <i>Insulating oil</i>	Teneur en polychlorobiphényles  <i>Polychlorinated biphenyls content</i>	Dosage des polychlorobiphényles (PCB) par chromatographie en phase gazeuse sur colonne capillaire utilisant un détecteur à capture d'électrons  <i>Determination of polychlorinated biphenyls (PCB) by gas chromatography using a capillary column and an electron capture detector</i>	CEI 61619  <i>IEC 61619</i>
Huile isolante <i>Insulating oil</i>	Teneur en tétrachlorobenzyltoluènes  <i>Tetrachlorobenzyltoluenes content</i>	Dosage des tétrachlorobenzyltoluènes par chromatographie en phase gazeuse sur colonne capillaire utilisant un détecteur à capture d'électrons.  <i>Determination of tetrachlorobenzyltoluenes by gas chromatography using a capillary column using and an electron capture detector.</i>	NF EN 12766-3  <i>NF EN 12766-3</i>

# ENERGIE, CHAUFFAGE, CLIMATISATION ET EAU / PRODUITS PETROLIERS ET DERIVES / Analyses physico-chimique  
 # ENERGY, HEATING, AIR CONDITIONING AND WATER/OIL PRODUCTS AND BY-PRODUCTS/Physical-chemical analyses  
 Analyses et essais des produits pétroliers et dérivés – LAB GTA 64  
 Analyses and tests on oil products and by-products – LAB GTA 64

Produit <i>Product</i>	Caractéristique mesurée ou recherchée <i>Characteristic measured or sought</i>	Principe de la méthode <i>Principle of the method</i>	Référence de la méthode <i>Method reference</i>
Huile isolante <i>Insulating oil</i>	Teneur polychloroterphényles <i>Polychloroterphenyls content</i>	Dosage des polychloroterphényles (PCT) par chromatographie en phase gazeuse sur colonne capillaire utilisant un détecteur à capture d'électrons. <i>Determination of polychloroterphenyls (PCT) by gas chromatography using a capillary column using and an electron capture detector.</i>	NF EN 12766-3 <i>NF EN 12766-3</i>

\* *Accréditation rendue obligatoire dans le cadre réglementaire français précisé par le texte cité en référence dans le document Cofrac LAB INF 99 disponible sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)*

\* *Accreditation made mandatory under French law, as detailed in the text cited in reference in document Cofrac LAB INF 99 and available from [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr).*

Date de prise d'effet / *Granting date*: **01/12/2023**

Date de fin de validité / *Expiry date*: **30/11/2028**

Cette annexe technique annule et remplace l'annexe technique 1-2111 Rév. 09.  
*This technical annex cancels and replaces technical annex 1-2111 Rev. 09.*

Comité Français d'Accréditation - 52, rue Jacques Hillairet 75012 PARIS  
 Tél. : +33 (0)1 44 68 82 20 – Fax : 33 (0)1 44 68 82 21 Siret : 397 879 487 00031 [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)